



<p style="text-align: center;"><b>FINANCE OFFICE</b> 156 S. BROADWAY, SUITE 114 TURLOCK, CA 95380-5454 209-668-5570</p>	<p>POLISIYA #:19-01</p>
	<p>MSI #:</p>
<p><b>KODIGO NG SANGGUNIAN:</b> Panukalang-batas ng Estado ng California 998</p>	<p><b>ORIHINAL NA PETSAS:</b> 09/01/19</p>
<p><b>PAKSA:</b>  Pagtigil ng residensyal na serbisyong tubig</p>	<p><b>PETSAS NG REBISYON:</b>  09/01/19</p>

Panukalang-batas ng Senado 998: Pagtigil ng Residensyal na Serbisyong Tubig, Seksiyon 60370-60375.5 ng Kodigo ng Pamahalaan ng California (California Government Code)

Ito ang polisiya ng Mga Departamento ng Pananalapi (Finance) ng Lungsod ng Turlock para sa mga administratibong pagkilos para sa pagkolekta ng mga delingkuwenteng (hindi nabayaran) account, kabilang ang mga abiso, pagtatalaga ng kabayaran at pagtigil ng serbisyo. Gagawing available ang polisiyang ito sa publiko sa website ng Lungsod. Maaaring makipag-ugnayan sa tanggapan ng Pananalapi sa pamamagitan ng telepono sa (209) 668-5570 upang talakayin ang mga opsiyon para sa pag-iwas sa pagtigil ng serbisyong tubig dahil sa hindi pagbabayad sa ilalim ng mga tuntunin ng polisiyang ito.

Ang mga delingkuwenteng account para sa layunin ng polisiyang ito ay ipinapaliwanag bilang mga account ng serbisyong utilidad na may mga hindi nababayaranang balanse matapos ang (60) animnapung araw mula sa takdang petsa at ang mga serbisyo ay ititigil dahil sa hindi pagbabayad. Ang [mga Multa](#) at ang lahat ng mga balanseng Hindi Nabayaran sa Takdang Oras ay dapat bayaran nang buo at matanggap ng tanggapan ng Pananalapi bago ang alas-12:00 ng tanghali sa araw bago ang petsa ng pagputol na nakalagay sa abiso sa delingkuwensiya upang maiwasan ang pagtigil ng mga serbisyo. Kung itinigil ang serbisyo, dapat bayaran ang dagdag na singil bukod sa halagang hindi nabayaran sa takdang oras upang maibalik ang serbisyo.

Ang [mga abiso sa delingkuwensiya](#) hinggil sa balanse ng delingkuwenteng account ay ipadadala sa bawat may-ari ng account matapos ang [ika-5 araw](#) mula sa takdang petsa ng mga kostumer. Bukod pa rito, magpapadala ng SMS na mensahe o mensahe sa Telepono sa kostumer sa numero ng telepono sa account ng utilidad ng mga kostumer. Ang bawat uri ng pakikipag-ugnayan sa kostumer ay may kasamang address ng serbisyo, numero ng account, kabuuang balanseng hindi nabayaran sa takdang oras, takdang petsa ng pagbayad, at mga bayarin sa muling pagkabit (kung hindi mabayaran ang abiso at maputol ang serbisyo).

Dagdag sa nabanggit na pagpapadala ng abiso ng delingkuwensiya sa itaas, sa loob ng (7) pitong araw [bago ang pagputol](#), makatanggap ang kostumer ng SMS na mensahe o mensahe sa telepono sa kostumer sa numero ng telepono sa account ng utilidad ng kostumer na nagpapaalam sa kanila ng nalalapit na pagtigil ng kanilang serbisyo.

Upang maiwasan ang pagtigil ng mga serbisyong tubig, maaaring piliin ng mga kostumer na magbigay ng karagdagang impormasyon sa pagsasaalang-alang ng departamento ng Pananalapi gaya ng itinukoy sa ibaba:

1. Sertipikadong Sulat ukol sa Paggagamot (Certified Medical Letter) mula sa pangunahing provider ng pangangalaga
2. Ipakita ang kawalan ng kakayahang pinansiyal na magbayad sa loob ng karaniwang yugto ng pagbabayad ng sinuman sa sambahayan na kasalukuyang tagatanggap ng:
  - a. CalWORKs, CalFresh, Espesyal na Programa sa Karagdagang Nutrisyon para sa Kababaihan, Mga Sanggol at Mga Bata sa California (California Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants and Children)
  - b. Medi-Cal
  - c. Programa sa Karagdagang Kitang Panseguridad/Karagdagang Kabayaran ng Estado (Supplemental Security Income/State Supplementary Payment Program)
  - d. Ang taunang kita ng sambahayan ay mas mababa sa 200% ng pederal na antas ng kahirapan
3. Kasunduan sa amortisasyon ng pagbabayad o kasunduan sa pagbabayad

Kinikilala rin ng Lungsod na may mga kostumer na maaaring kailangan ng [alternatibong iskediyul ng pagbabayad](#) upang iwasan ang delingkuwensiya.

Para sa lahat ng mga [reklamo sa pagsingil](#) at mga pangkalahatang tanong tungkol sa aming bill, mangyaring makipag-ugnayan sa Tanggapan ng Pananalapi sa pamamagitan ng telepono o nang personal. Kung nais mong pormal na tutulan ang halaga ng iyong bill, dapat mo itong gawin sa pamamagitan ng pagsulat. Makukuha ang mga form sa paghain ng reklamo sa tanggapan ng Pananalapi sa 156 S Broadway Suite 114, Turlock CA.